

# **Produktbereich 11**

## **- Ver- und Entsorgung -**



**Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014  
Mittelfristige Planung bis 2021**

**Produktbereich 11  
- Ver- und Entsorgung -**

Verantwortliche Person(en): Herr TB von Hoegen  
Herr StK Bremen

**Produktbereichsinformation/en**

Der Produktbereich umfasst 2 Teilhaushalt(e):

**11 10 Versorgung**  
**11 30 Stadtentwässerung**

**Allgemeine Kennzahlen Produktbereich**

|             | Aufwands-<br>deckungsgrad<br>in %                                                                            | Ergebnis je<br>Einwohner/€                                                                                                      | Transferaufwand<br>je Einwohner/€                                                                             | Ertragsquote<br>an Gesamt-<br>haushalt in %                                                              | Aufwandsquote<br>an Gesamthaus-<br>halt in %                                                          |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | (In welchem<br>Verhältnis wer-<br>den Produktauf-<br>wendungen<br>durch Produkter-<br>träge gedeckt in<br>%) | (Welcher Betrag<br>je Einwohner<br>wird zur Finan-<br>zierung der Auf-<br>gaben zusätzlich<br>zum Produkter-<br>trag benötigt?) | (In welcher Höhe<br>je Einwohner müs-<br>sen Zahlungen<br>ohne wirtschaftliche<br>Gegenleistung<br>erfolgen?) | (Welcher Anteil<br>an den Gesamt-<br>erträgen wird<br>durch den Pro-<br>duktertrag erwirt-<br>schaftet?) | (Welcher Anteil<br>an den Gesamt-<br>aufwendungen<br>wird durch den<br>Produktaufwand<br>verursacht?) |
| <b>2008</b> | 163,34                                                                                                       | 129,67                                                                                                                          | -133,32                                                                                                       | 16,90                                                                                                    | 10,95                                                                                                 |
| <b>2009</b> | 174,96                                                                                                       | 146,97                                                                                                                          | -123,63                                                                                                       | 17,30                                                                                                    | 9,06                                                                                                  |
| <b>2010</b> | 171,65                                                                                                       | 141,35                                                                                                                          | -121,57                                                                                                       | 17,82                                                                                                    | 8,61                                                                                                  |
| <b>2011</b> | 169,92                                                                                                       | 140,64                                                                                                                          | -123,49                                                                                                       | 17,41                                                                                                    | 8,70                                                                                                  |
| <b>2012</b> | 160,20                                                                                                       | 117,10                                                                                                                          | -123,76                                                                                                       | 13,78                                                                                                    | 8,53                                                                                                  |
| <b>2013</b> | 158,13                                                                                                       | 114,25                                                                                                                          | -125,79                                                                                                       | 13,18                                                                                                    | 8,57                                                                                                  |
| <b>2014</b> | 160,18                                                                                                       | 117,73                                                                                                                          | -122,62                                                                                                       | 12,54                                                                                                    | 8,21                                                                                                  |
| <b>2015</b> | 160,05                                                                                                       | 117,55                                                                                                                          | -122,62                                                                                                       | 12,40                                                                                                    | 8,06                                                                                                  |
| <b>2016</b> | 159,69                                                                                                       | 117,11                                                                                                                          | -122,62                                                                                                       | 12,00                                                                                                    | 7,95                                                                                                  |
| <b>2017</b> | 159,35                                                                                                       | 116,69                                                                                                                          | -122,62                                                                                                       | 11,85                                                                                                    | 7,87                                                                                                  |
| <b>2018</b> | 159,21                                                                                                       | 116,52                                                                                                                          | -122,62                                                                                                       | 11,70                                                                                                    | 7,78                                                                                                  |
| <b>2019</b> | 159,07                                                                                                       | 116,35                                                                                                                          | -122,62                                                                                                       | 11,60                                                                                                    | 7,71                                                                                                  |
| <b>2020</b> | 158,96                                                                                                       | 116,21                                                                                                                          | -122,62                                                                                                       | 11,45                                                                                                    | 7,62                                                                                                  |
| <b>2021</b> | 158,87                                                                                                       | 116,09                                                                                                                          | -122,62                                                                                                       | 11,31                                                                                                    | 7,53                                                                                                  |

**Allgemeine Informationen:**



# Teilergebnishaushalt 2014 Produktbereich 11 Ver- und Entsorgung

| Nr. | Bezeichnung                                        | Ansatz<br>2011<br>€ | Ansatz<br>2012<br>€ | Ansatz<br>2013<br>€ | Ansatz<br>2014<br>€ | Plan<br>2015<br>€ | Plan<br>2016<br>€ | Plan<br>2017<br>€ | Plan<br>2018<br>€ | Plan<br>2019<br>€ | Plan<br>2020<br>€ | Plan<br>2021<br>€ |
|-----|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 01  | Steuern und ähnliche Abgaben                       | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 02  | + Zuwendungen und allg. Umlagen                    | 407.000             | 307.250             | 302.950             | 302.700             | 301.400           | 301.400           | 301.100           | 301.000           | 301.700           | 300.500           | 300.900           |
| 03  | + Sonstige Transfererträge                         | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 04  | + Öffentl.-rechtl. Leistungsentgelte               | 7.970.100           | 8.063.550           | 8.072.950           | 8.009.860           | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         |
| 05  | + Privatrechtliche Leistungsentgelte               | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 06  | + Kostenerstattungen u. -umlagen                   | 130.000             | 130.000             | 130.000             | 150.000             | 150.000           | 150.000           | 150.000           | 150.000           | 150.000           | 150.000           | 150.000           |
| 07  | + Sonstige ordentliche Erträge                     | 2.045.000           | 2.019.550           | 2.015.500           | 2.019.610           | 2.018.860         | 2.018.900         | 2.018.880         | 2.018.800         | 2.018.970         | 2.018.880         | 2.018.870         |
| 08  | + Aktivierte Eigenleistungen                       | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 09  | +/- Bestandsveränderungen                          | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 10  | = Ordentliche Erträge                              | 10.552.100          | 10.520.350          | 10.521.400          | 10.482.170          | 10.480.120        | 10.480.160        | 10.479.840        | 10.479.660        | 10.480.530        | 10.479.240        | 10.479.630        |
| 11  | - Personalaufwendungen                             | -338.700            | -330.400            | -343.600            | -319.960            | -322.810          | -331.000          | -340.940          | -340.940          | -340.940          | -340.940          | -340.940          |
| 12  | - Versorgungsaufwendungen                          | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 13  | - Sach- und Dienstleistungen                       | -688.200            | -689.050            | -697.350            | -739.040            | -744.100          | -749.300          | -754.500          | -759.750          | -765.000          | -770.300          | -775.600          |
| 14  | - Bilanzielle Abschreibungen                       | -1.400.000          | -1.213.050          | -1.196.000          | -1.203.300          | -1.197.400        | -1.198.300        | -1.197.100        | -1.196.000        | -1.198.100        | -1.196.800        | -1.196.200        |
| 15  | - Transferaufwendungen                             | -4.650.000          | -4.660.000          | -4.750.000          | -4.641.800          | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        |
| 16  | - Sonst. ordentl. Aufwendungen                     | -25.700             | -22.800             | -23.500             | -24.500             | -25.300           | -25.500           | -25.500           | -25.500           | -25.500           | -25.500           | -25.500           |
| 17  | = Ordentliche Aufwendungen                         | -7.102.600          | -6.915.300          | -7.010.450          | -6.928.600          | -6.931.410        | -6.945.900        | -6.959.840        | -6.963.990        | -6.971.340        | -6.975.340        | -6.980.040        |
| 18  | = Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit (10 + 17) | 3.449.500           | 3.605.050           | 3.510.950           | 3.553.570           | 3.548.710         | 3.534.260         | 3.520.000         | 3.515.670         | 3.509.190         | 3.503.900         | 3.499.590         |
| 19  | + Finanzerträge                                    | 1.114.000           | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 20  | - Zinsen/Sonst. Finanzaufwendungen                 | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 21  | = Finanzergebnis (19 + 20)                         | 1.114.000           | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 22  | = Ordentliches Ergebnis (18 + 21)                  | 4.563.500           | 3.605.050           | 3.510.950           | 3.553.570           | 3.548.710         | 3.534.260         | 3.520.000         | 3.515.670         | 3.509.190         | 3.503.900         | 3.499.590         |
| 23  | + Außerordentliche Erträge                         | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 24  | - Außerordentliche Aufwendungen                    | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 25  | = Außerordentliches Ergebnis (23 + 24)             | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |

| Teilergebnishaushalt 2014 Produktbereich 11 Ver- und Entsorgung |                                    |                     |                     |                     |                     |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Nr.                                                             | Bezeichnung                        | Ansatz<br>2011<br>€ | Ansatz<br>2012<br>€ | Ansatz<br>2013<br>€ | Ansatz<br>2014<br>€ | Plan<br>2015<br>€ | Plan<br>2016<br>€ | Plan<br>2017<br>€ | Plan<br>2018<br>€ | Plan<br>2019<br>€ | Plan<br>2020<br>€ | Plan<br>2021<br>€ |
| 26                                                              | = Jahresergebnis (22 + 25)         | 4.563.500           | 3.605.050           | 3.510.950           | 3.553.570           | 3.548.710         | 3.534.260         | 3.520.000         | 3.515.670         | 3.509.190         | 3.503.900         | 3.499.590         |
| 27                                                              | + Erträge interner Leistungen      | 1.203.200           | 1.214.300           | 1.215.500           | 1.380.530           | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         |
| 28                                                              | - Aufwendungen interner Leistungen | -471.000            | -410.000            | -412.000            | -477.300            | -479.300          | -481.300          | -483.300          | -485.300          | -485.300          | -485.300          | -485.300          |
| 29                                                              | = Ergebnis                         | 5.295.700           | 4.409.350           | 4.314.450           | 4.456.800           | 4.449.940         | 4.433.490         | 4.417.230         | 4.410.900         | 4.404.420         | 4.399.130         | 4.394.820         |

**Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014  
Mittelfristige Planung bis 2021**

| <b>Teilhaushalt 11 10<br/>-Versorgung -</b>   |              |                                                |
|-----------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|
| <b>Produktbereich:</b>                        | <b>11</b>    | <b>Ver- und Entsorgung</b>                     |
| <b>Produktgruppe:</b>                         | <b>11 10</b> | <b>Versorgung</b>                              |
| Verantwortliche Organisationseinheit:<br>FB 5 |              | Verantwortliche Person(en):<br>Herr StK Bremen |

**Produktinformation/en**

|                                        |                               |
|----------------------------------------|-------------------------------|
| Der Teilhaushalt umfasst 1 Produkt(e): |                               |
| <b>11 10 01</b>                        | <b>Versorgungsunternehmen</b> |

| <b>Allgemeine Kennzahlen Teilhaushalt</b> |                                                                                                               |                                                                                                                                 |                                                                                                               |                                                                                                          |                                                                                                       |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Aufwands-<br>deckungsgrad<br>in %                                                                             | Ergebnis je<br>Einwohner/€                                                                                                      | Transferaufwand<br>je Einwohner/€                                                                             | Ertragsquote<br>an Gesamt-<br>haushalt in %                                                              | Aufwandsquote<br>an Gesamthaus-<br>halt in %                                                          |
|                                           | (In welchem<br>Verhältnis wer-<br>den Produktauf-<br>wendungen<br>durch Produkter-<br>träge gedeckt in<br>%?) | (Welcher Betrag<br>je Einwohner<br>wird zur Finan-<br>zierung der Auf-<br>gaben zusätzlich<br>zum Produkter-<br>trag benötigt?) | (In welcher Höhe<br>je Einwohner müs-<br>sen Zahlungen<br>ohne wirtschaftliche<br>Gegenleistung<br>erfolgen?) | (Welcher Anteil<br>an den Gesamt-<br>erträgen wird<br>durch den Pro-<br>duktertrag erwirt-<br>schaftet?) | (Welcher Anteil<br>an den Gesamt-<br>aufwendungen<br>wird durch den<br>Produktaufwand<br>verursacht?) |
| <b>2008</b>                               | 9.548                                                                                                         | 88,44                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 5,07                                                                                                     | 0,05                                                                                                  |
| <b>2009</b>                               | 4.471                                                                                                         | 83,68                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 4,73                                                                                                     | 0,09                                                                                                  |
| <b>2010</b>                               | k.A.                                                                                                          | 82,32                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 4,76                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2011</b>                               | k.A.                                                                                                          | 83,90                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 4,72                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2012</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,32                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,58                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2013</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,06                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,46                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2014</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,04                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,36                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2015</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,04                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,33                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2016</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,04                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,26                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2017</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,04                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,23                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2018</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,04                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,20                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2019</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,04                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,18                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2020</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,04                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,15                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |
| <b>2021</b>                               | k.A.                                                                                                          | 52,04                                                                                                                           | 0,00                                                                                                          | 2,13                                                                                                     | 0,00                                                                                                  |

k.A. = Keine Aufwendungen

# Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014

## Mittelfristige Planung bis 2021

|                              |                                        |
|------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Produkt:</b>              | <b>11 10 01 Versorgungsunternehmen</b> |
| <b>Produktverantwortung:</b> | FB 5, Herr Bremen / RPA, Herr Plonka   |

|                             |                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbeschreibung:</b> | Nachweis der Finanzergebnisse (Gewinnabführungen und Konzessionsabgaben) der wirtschaftlichen Beteiligungen an Versorgungsunternehmen (enwor, EWW und WVV) |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zielsetzung Produkt:</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erwirtschaftung von allgemeinen Deckungsmitteln</li> <li>• Gewinnabführungen:<br/>Erwirtschaftung von mindestens 25 % des eingesetzten Kapitalanteils zur Finanzierung des Gesamthaushalts pro Jahr</li> <li>• Konzessionsabgaben:<br/>Erwirtschaftung allgemeiner Deckungsmittel <math>\geq 2,1</math> Mio.€ pro Jahr</li> </ul> |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                               |                                                                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zielgruppe(n) Produkt:</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rat</li> <li>• Verwaltungsvorstand</li> </ul> |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

| Kennzahlen | Zielerreichungs-<br>grad Konzessions-<br>abgaben $\geq 2,1$<br>Mio.€ in % | Erwirtschaftung<br>Kapitalrendite<br>in % |
|------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 2006       | 102                                                                       | 21                                        |
| 2007       | 101                                                                       | 26                                        |
| 2008       | 99                                                                        | 21                                        |
| 2009       | 98                                                                        | 23                                        |
| 2010       | 102                                                                       | 23                                        |
| 2011       | 96                                                                        | 18                                        |
| 2012       | 97                                                                        | 21                                        |
| 2013       | 94                                                                        | 18                                        |
| 2014       | 94                                                                        | 17                                        |
| 2015       | 94                                                                        | 18                                        |
| 2016       | 94                                                                        | 18                                        |

| Leistungs-<br>mengen | Konzessi-<br>onsabga-<br>ben Strom<br>in € | Konzessions-<br>abgaben Gas<br>in € | Konzessions-<br>abgaben Was-<br>ser in € | Netto<br>Gewinnabfüh-<br>rung enwor<br>GmbH in € | Netto<br>Gewinnabfüh-<br>rung EWW<br>GmbH in € | Steuerer-<br>stattung BgA<br>in € |
|----------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 2006                 | 1.424.377                                  | 94.000                              | 616.237                                  | 567.838                                          | 189.601                                        |                                   |
| 2007                 | 1.409.762                                  | 103.323                             | 606.514                                  | 780.468                                          | 171.451                                        |                                   |
| 2008                 | 1.396.849                                  | 91.598                              | 586.956                                  | 672.857                                          | 113.229                                        | 67.157                            |
| 2009                 | 1.376.972                                  | 103.373                             | 591.943                                  | 672.857                                          | 190.302                                        | 286.265                           |
| 2010                 | 1.428.856                                  | 107.398                             | 596.746                                  | 744.127                                          | 224.928                                        | 309.470                           |
| 2011                 | 1.341.475                                  | 90.569                              | 591.168                                  | 700.355                                          | 160.633                                        | 347.411                           |
| 2012                 | 1.320.183                                  | 114.432                             | 596.184                                  | 700.355                                          | 199.132                                        | 280.000                           |
| 2013                 | 1.300.000                                  | 85.000                              | 580.000                                  | 630.000                                          | 130.000                                        | 273.000                           |



# Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014

## Mittelfristige Planung bis 2021

| <b>Leistungs-<br/>mengen</b> | Konzessi-<br>onsabga-<br>ben Strom<br>in € | Konzessions-<br>abgaben Gas<br>in € | Konzessions-<br>abgaben Was-<br>ser in € | Netto<br>Gewinnabfüh-<br>rung enwor<br>GmbH in € | Netto<br>Gewinnabfüh-<br>rung EWW<br>GmbH in € | Steuerer-<br>stattung BgA<br>in € |
|------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>2014</b>                  | 1.300.000                                  | 85.000                              | 580.000                                  | 610.000                                          | 130.000                                        |                                   |
| <b>2015</b>                  | 1.300.000                                  | 85.000                              | 580.000                                  | 610.000                                          | 130.000                                        |                                   |
| <b>2016</b>                  | 1.300.000                                  | 85.000                              | 580.000                                  | 610.000                                          | 130.000                                        |                                   |
| <b>2017</b>                  | 1.300.000                                  | 85.000                              | 580.000                                  | 610.000                                          | 130.000                                        |                                   |

# Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014 Mittelfristige Planung bis 2021

## Teilstellenplan 2013

| Teilhaushalt<br>B e a m t e |  |  |  | Gesamt-<br>zahl |
|-----------------------------|--|--|--|-----------------|
| 11.10 - Versorgung          |  |  |  |                 |

| Teilhaushalt<br>B e s c h ä f t i g t e |  |  |  | Gesamt-<br>zahl |
|-----------------------------------------|--|--|--|-----------------|
| 11.10 - Versorgung                      |  |  |  |                 |

## Teilstellenplan 2014

| Teilhaushalt<br>B e a m t e |  |  |  | Gesamt-<br>zahl |
|-----------------------------|--|--|--|-----------------|
| 11.10 - Versorgung          |  |  |  |                 |

| Teilhaushalt<br>B e s c h ä f t i g t e |  |  |  | Gesamt-<br>zahl |
|-----------------------------------------|--|--|--|-----------------|
| 11.10 - Versorgung                      |  |  |  |                 |

Personalanteile werden wegen Geringfügigkeit nicht ausgewiesen.

# Teilergebnishaushalt 2014 Produktgruppe 1110 Versorgung

| Nr. | Bezeichnung                                        | Ansatz<br>2011<br>€ | Ansatz<br>2012<br>€ | Ansatz<br>2013<br>€ | Ansatz<br>2014<br>€ | Plan<br>2015<br>€ | Plan<br>2016<br>€ | Plan<br>2017<br>€ | Plan<br>2018<br>€ | Plan<br>2019<br>€ | Plan<br>2020<br>€ | Plan<br>2021<br>€ |
|-----|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 01  | Steuern und ähnliche Abgaben                       | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 02  | + Zuwendungen und allg. Umlagen                    | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 03  | + Sonstige Transfererträge                         | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 04  | + Öffentl.-rechtl. Leistungsentgelte               | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 05  | + Privatrechtliche Leistungsentgelte               | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 06  | + Kostenerstattungen u. -umlagen                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 07  | + Sonstige ordentliche Erträge                     | 2.045.000           | 1.970.000           | 1.966.000           | 1.970.000           | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         |
| 08  | + Aktivierte Eigenleistungen                       | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 09  | +/- Bestandsveränderungen                          | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 10  | = Ordentliche Erträge                              | 2.045.000           | 1.970.000           | 1.966.000           | 1.970.000           | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         |
| 11  | - Personalaufwendungen                             | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 12  | - Versorgungsaufwendungen                          | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 13  | - Sach- und Dienstleistungen                       | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 14  | - Bilanzielle Abschreibungen                       | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 15  | - Transferaufwendungen                             | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 16  | - Sonst. ordentl. Aufwendungen                     | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 17  | = Ordentliche Aufwendungen                         | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 18  | = Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit (10 + 17) | 2.045.000           | 1.970.000           | 1.966.000           | 1.970.000           | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         |
| 19  | + Finanzerträge                                    | 1.114.000           | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 20  | - Zinsen/Sonst. Finanzaufwendungen                 | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 21  | = Finanzergebnis (19 + 20)                         | 1.114.000           | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 22  | = Ordentliches Ergebnis (18 + 21)                  | 3.159.000           | 1.970.000           | 1.966.000           | 1.970.000           | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         |
| 23  | + Außerordentliche Erträge                         | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 24  | - Außerordentliche Aufwendungen                    | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 25  | = Außerordentliches Ergebnis (23 + 24)             | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |

| Teilergebnishaushalt 2014 Produktgruppe 1110 Versorgung |                                    |                     |                     |                     |                     |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Nr.                                                     | Bezeichnung                        | Ansatz<br>2011<br>€ | Ansatz<br>2012<br>€ | Ansatz<br>2013<br>€ | Ansatz<br>2014<br>€ | Plan<br>2015<br>€ | Plan<br>2016<br>€ | Plan<br>2017<br>€ | Plan<br>2018<br>€ | Plan<br>2019<br>€ | Plan<br>2020<br>€ | Plan<br>2021<br>€ |
| 26                                                      | = Jahresergebnis (22 + 25)         | 3.159.000           | 1.970.000           | 1.966.000           | 1.970.000           | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         |
| 27                                                      | + Erträge interner Leistungen      | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 28                                                      | - Aufwendungen interner Leistungen | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 29                                                      | = Ergebnis                         | 3.159.000           | 1.970.000           | 1.966.000           | 1.970.000           | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         | 1.970.000         |

**Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014**  
**Mittelfristige Planung bis 2021**

**Teilhaushalt 11 30**  
**- Stadtentwässerung -**

|                                               |              |                                              |
|-----------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------|
| <b>Produktbereich:</b>                        | <b>11</b>    | <b>Ver- und Entsorgung</b>                   |
| <b>Produktgruppe:</b>                         | <b>11 30</b> | <b>Stadtentwässerung</b>                     |
| Verantwortliche Organisationseinheit:<br>FB 4 |              | Verantwortliche Person(en):<br>Herr Hartmann |

**Produktinformation/en**

Der Teilhaushalt umfasst 3 Produkt(e):

|                 |                                                       |
|-----------------|-------------------------------------------------------|
| <b>11 30 01</b> | <b>Planung, Bau und Sanierung von Abwasseranlagen</b> |
| <b>11 30 02</b> | <b>Betrieb und Unterhaltung von Abwasseranlagen</b>   |
| <b>11 30 03</b> | <b>Grundstücksentwässerungsanlagen</b>                |

**Allgemeine Kennzahlen Teilhaushalt**

|             | Aufwands-<br>deckungsgrad<br>in %                                                                             | Ergebnis je<br>Einwohner/€                                                                                                      | Transferaufwand<br>je Einwohner/€                                                                             | Ertragsquote<br>an Gesamt-<br>haushalt in %                                                              | Aufwandsquote<br>an Gesamthaus-<br>halt in %                                                          |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | (In welchem<br>Verhältnis wer-<br>den Produktauf-<br>wendungen<br>durch Produkter-<br>träge gedeckt in<br>%?) | (Welcher Betrag<br>je Einwohner<br>wird zur Finan-<br>zierung der Auf-<br>gaben zusätzlich<br>zum Produkter-<br>trag benötigt?) | (In welcher Höhe<br>je Einwohner müs-<br>sen Zahlungen<br>ohne wirtschaftliche<br>Gegenleistung<br>erfolgen?) | (Welcher Anteil<br>an den Gesamt-<br>erträgen wird<br>durch den Pro-<br>duktertrag erwirt-<br>schaftet?) | (Welcher Anteil<br>an den Gesamt-<br>aufwendungen<br>wird durch den<br>Produktaufwand<br>verursacht?) |
| <b>2008</b> | 120,23                                                                                                        | 41,23                                                                                                                           | -133,32                                                                                                       | 11,83                                                                                                    | 10,90                                                                                                 |
| <b>2009</b> | 132,60                                                                                                        | 63,29                                                                                                                           | -123,63                                                                                                       | 12,58                                                                                                    | 8,96                                                                                                  |
| <b>2010</b> | 129,92                                                                                                        | 59,03                                                                                                                           | -121,57                                                                                                       | 13,07                                                                                                    | 8,61                                                                                                  |
| <b>2011</b> | 128,21                                                                                                        | 56,75                                                                                                                           | -123,49                                                                                                       | 12,70                                                                                                    | 8,70                                                                                                  |
| <b>2012</b> | 133,30                                                                                                        | 64,78                                                                                                                           | -123,76                                                                                                       | 11,20                                                                                                    | 8,53                                                                                                  |
| <b>2013</b> | 131,64                                                                                                        | 62,19                                                                                                                           | -125,79                                                                                                       | 10,72                                                                                                    | 8,57                                                                                                  |
| <b>2014</b> | 133,58                                                                                                        | 65,69                                                                                                                           | -122,62                                                                                                       | 10,19                                                                                                    | 8,21                                                                                                  |
| <b>2015</b> | 133,46                                                                                                        | 65,51                                                                                                                           | -122,62                                                                                                       | 10,07                                                                                                    | 8,06                                                                                                  |
| <b>2016</b> | 133,17                                                                                                        | 65,08                                                                                                                           | -122,62                                                                                                       | 9,74                                                                                                     | 7,95                                                                                                  |
| <b>2017</b> | 132,88                                                                                                        | 64,65                                                                                                                           | -122,62                                                                                                       | 9,63                                                                                                     | 7,87                                                                                                  |
| <b>2018</b> | 132,77                                                                                                        | 64,48                                                                                                                           | -122,62                                                                                                       | 9,50                                                                                                     | 7,78                                                                                                  |
| <b>2019</b> | 132,65                                                                                                        | 64,31                                                                                                                           | -122,62                                                                                                       | 9,42                                                                                                     | 7,71                                                                                                  |
| <b>2020</b> | 132,56                                                                                                        | 64,17                                                                                                                           | -122,62                                                                                                       | 9,30                                                                                                     | 7,62                                                                                                  |
| <b>2021</b> | 132,48                                                                                                        | 64,05                                                                                                                           | -122,62                                                                                                       | 9,18                                                                                                     | 7,53                                                                                                  |

# Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014

## Mittelfristige Planung bis 2021

|                              |                                                                |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Produkt:</b>              | <b>11 30 01 Planung, Bau und Sanierung von Abwasseranlagen</b> |
| <b>Produktverantwortung:</b> | FB 4, Herr Türk                                                |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbeschreibung:</b> | Planung und Ausführung von Projekten zur Erweiterung und Sanierung des bestehenden Kanalsystems. Erweiterung bedeutet hierbei die entwässerungstechnische Erschließung neuer Baugebiete, bisher auf andere Art und Weise entwässerter Grundstücke im Innen- und Außenbereich sowie Verbesserung des Entwässerungskomforts durch den Bau und die Sanierung öffentlicher Abwasseranlagen. |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zielsetzung Produkt:</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Herstellung baulich und hydraulisch einwandfreier Abwasseranlagen, die den gesetzlichen Anforderungen an den Entwässerungsumfang und -komfort genügen. Die Kanäle und Regenbecken werden sowohl durch die Stadt selbst als auch durch andere Erschließungsträger im Rahmen von Erschließungsverträgen mit Begleitung durch die Stadt errichtet.</li> <li>• Steigerung des Anschlussgrades</li> <li>• Verbesserung der Leistungsfähigkeit des Systems</li> <li>• Verringerung der Schmutzfrachten bei Ableitung in ein Gewässer</li> <li>• Erfassung und Fortschreibung des Kanalvermögens</li> <li>• Aufstellen und Abwickeln der Finanzierung einschl. der Beantragung und Bearbeitung von Zuschüssen</li> <li>• Koordinierung von Maßnahmen mit denen anderer Träger öffentlicher Belange (WVER, Nachbarkommunen)</li> </ul> |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>Zielgruppe(n) Produkt:</b> | Alle Bürger der Stadt Würselen |
|-------------------------------|--------------------------------|

| <b>Kennzahlen</b> | <b>Anschlussgrad<br/>Kanalisation je<br/>Einwohner<br/>in %</b> |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>2006</b>       | 99,54                                                           |
| <b>2007</b>       | 99,51                                                           |
| <b>2008</b>       | 99,52                                                           |
| <b>2009</b>       | 99,54                                                           |
| <b>2010</b>       | 99,57                                                           |
| <b>2011</b>       | 99,58                                                           |
| <b>2012</b>       | 99,58                                                           |
| <b>2013</b>       | 99,58                                                           |

# Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014 Mittelfristige Planung bis 2021

| <b>Leistungs-<br/>mengen</b> | Anzahl an die<br>Kanalisation an-<br>geschlossene<br>Einwohner | Anzahl nicht<br>an die Kanali-<br>sation ange-<br>schlossene<br>Einwohner | Kanalver-<br>mögen zum<br>31.12. in<br>Mio.€ |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>2006</b>                  | 37.220                                                         | 172                                                                       |                                              |
| <b>2007</b>                  | 37.403                                                         | 151                                                                       | 58,6                                         |
| <b>2008</b>                  | 37.596                                                         | 180                                                                       | 57,4                                         |
| <b>2009</b>                  | 37.484                                                         | 173                                                                       | 56,0                                         |
| <b>2010</b>                  | 37.650                                                         | 161                                                                       | 54,6                                         |
| <b>2011</b>                  | 37.700                                                         | 160                                                                       | 53,4                                         |
| <b>2012</b>                  | 37.750                                                         | 160                                                                       | 52,0                                         |
| <b>2013</b>                  | 37.800                                                         | 160                                                                       | 50,7                                         |

|                              |                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Produkt:</b>              | <b>11 30 02 Betrieb und Unterhaltung von Abwasseranlagen</b> |
| <b>Produktverantwortung:</b> | FB 4, Herr Türk                                              |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbeschreibung:</b> | Kanalreinigung und Kanaluntersuchung zur Feststellung und ggfs. Verbesserung des Betriebszustandes bereits vorhandener Kanäle. Reparatur einzelner Schadstellen zur Vermeidung von Grundwassereintritt und Abwasseraustritt durch schadhafte Stellen. |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zielsetzung Produkt:</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Betrieb der Abwasseranlagen (Kanäle, Regenbecken, Pumpstationen) unter Beachtung der gesetzlichen Vorgaben zur Erhaltung des Entwässerungskomforts</li> <li>• Steuerung von Personal- und Geräteeinsatz sowie Einsatz von Fremdfirmen zur Kanalreinigung und Kanaluntersuchung</li> <li>• Auswertung der Untersuchungsergebnisse zur Anpassung (Minderung) des Unterhaltungs- sowie des notwendigen Reparatur- bzw. Sanierungsaufwandes</li> <li>• Reduzierung des Fremdwasserzuflusses sowie des Abwasseraustritts</li> <li>• Reduzierung/Vermeidung von Betriebsstörungen</li> </ul> |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>Zielgruppe(n) Produkt:</b> | Alle Bürger der Stadt Würselen |
|-------------------------------|--------------------------------|

# Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014

## Mittelfristige Planung bis 2021

| Kennzahlen | Betriebs- und Unterhaltungsaufwand je km Kanal in € | Betriebs- und Unterhaltungsaufwand je Einwohner in € |
|------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 2006       | 1.523                                               | 6,34                                                 |
| 2007       | 1.772                                               | 7,43                                                 |
| 2008       | 1.691                                               | 7,08                                                 |
| 2009       | 1.761                                               | 7,35                                                 |
| 2010       | 2.116                                               | 8,81                                                 |
| 2011       | 2.359                                               | 9,85                                                 |
| 2012       | 2.359                                               | 9,85                                                 |
| 2013       | 2.359                                               | 9,85                                                 |

| Leistungsmengen | Länge Kanalnetz in km | Betriebs- und Unterhaltungsaufwand Kanal in € |
|-----------------|-----------------------|-----------------------------------------------|
| 2006            | 155,70                | 237.113                                       |
| 2007            | 156,20                | 276.709                                       |
| 2008            | 156,50                | 264.683                                       |
| 2009            | 157,00                | 276.488                                       |
| 2010            | 157,50                | 333.219                                       |
| 2011            | 158,00                | 372.750                                       |
| 2012            | 158,00                | 372.750                                       |
| 2013            | 158,00                | 372.750                                       |

|                              |                                                 |
|------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Produkt:</b>              | <b>11 30 03 Grundstücksentwässerungsanlagen</b> |
| <b>Produktverantwortung:</b> | FB 4, Frau Hunscheidt                           |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktbeschreibung:</b> | Um einen ordnungsgemäßen Betrieb der Abwasseranlage zu gewährleisten, sind Neuanschlüsse von Grundstücken an die öffentliche Abwasseranlage auf ihre rechtliche und tatsächliche Durchführbarkeit zu prüfen und festgestellte Fehleinleitungen zu beseitigen. Zur ordnungsgemäßen Abwasserbeseitigung zählt darüber hinaus die Abfuhr von Abwässern und Klärschlämmen aus abflusslosen Gruben und Kleinkläranlagen. |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zielsetzung Produkt:</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beratung von Bauherren über die rechtlichen und tatsächlichen Entwässerungsmöglichkeiten</li> <li>• Mitwirkung bei Planung und Bau von Anschlussleitungen</li> <li>• Entsorgung von Kleinkläranlagen und abflusslosen Gruben</li> <li>• Prüfung der Funktionsfähigkeit von Kleinkläranlagen und der Dichtigkeit von Gruben</li> <li>• Durchsetzung von Anschluss- und Benutzungszwang</li> <li>• Ausschreibung, Abwicklung und Abrechnung der Erstellung</li> </ul> |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



# Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014 Mittelfristige Planung bis 2021

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | von Grundstücksanschlussleitungen <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beratung, Beantragung und Abwicklung der Zuwendungen im Rahmen der Initiative Ökologische Wasserwirtschaft NRW</li> <li>• Überprüfung von Grundstücksentwässerungsanlagen als Grundlage für die Erhebung von Gebühren im gesplitteten Gebührenmaßstab</li> <li>• Stellungnahmen in wasserrechtlichen Verfahren</li> </ul> |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>Zielgruppe(n) Produkt:</b> | Alle Bürger der Stadt Würselen |
|-------------------------------|--------------------------------|

| <b>Kennzahlen</b> | Mittlerer Preis je Kanalanschluss in € |
|-------------------|----------------------------------------|
| <b>2006</b>       | 3.696                                  |
| <b>2007</b>       | 2.513                                  |
| <b>2008</b>       | 3.785                                  |
| <b>2009</b>       | 2.798                                  |
| <b>2010</b>       | 3.558                                  |
| <b>2011</b>       | 4.194                                  |
| <b>2012</b>       | 4.194                                  |
| <b>2013</b>       | 4.194                                  |

| <b>Leistungs-<br/>mengen</b> | Anzahl Neubauan-<br>schlüsse je Jahr | Kosten Kanal-<br>anschlüsse in € | Anzahl Kleinklär-<br>anlagen und<br>Abortgruben<br>absolut |
|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>2006</b>                  | 29                                   | 107.178,89                       | 60                                                         |
| <b>2007</b>                  | 31                                   | 77.890,63                        | 54                                                         |
| <b>2008</b>                  | 33                                   | 117.331,00                       | 50                                                         |
| <b>2009</b>                  | 20                                   | 86.731,50                        | 51                                                         |
| <b>2010</b>                  | 22                                   | 110.284,00                       | 52                                                         |
| <b>2011</b>                  | 26                                   | 130.000,00                       | 52                                                         |
| <b>2012</b>                  | 26                                   | 130.000,00                       | 52                                                         |
| <b>2013</b>                  | 26                                   | 130.000,00                       | 52                                                         |

# Haushaltsplan der Stadt Würselen 2014 Mittelfristige Planung bis 2021

## Teilstellenplan 2013

| Teilhaushalt<br>B e a m t e | A 12<br>gD | A 11<br>gD | Gesamt-<br>zahl |
|-----------------------------|------------|------------|-----------------|
| 11.30 - Stadtentwässerung   | 0,700      | 1,610      | 2,310           |

| Teilhaushalt<br>B e s c h ä f t i g t e | EG<br>14 | EG<br>11 | EG<br>8 | EG<br>6 | Gesamt-<br>zahl |
|-----------------------------------------|----------|----------|---------|---------|-----------------|
| 11.30 - Stadtentwässerung               | 0,500    | 2,000    | 1,000   | 0,321   | 3,821           |

## Teilstellenplan 2014

| Teilhaushalt<br>B e a m t e | A 12<br>gD | A 11<br>gD | Gesamt-<br>zahl |
|-----------------------------|------------|------------|-----------------|
| 11.30 - Stadtentwässerung   | 0,900      | 1,610      | 2,510           |

| Teilhaushalt<br>B e s c h ä f t i g t e | EG<br>11 | EG<br>10 | EG<br>8 | Gesamt-<br>zahl |
|-----------------------------------------|----------|----------|---------|-----------------|
| 11.30 - Stadtentwässerung               | 1,000    | 1,000    | 1,500   | 3,500           |

# Teilergebnishaushalt 2014 Produktgruppe 1130 Stadtentwässerung

| Nr. | Bezeichnung                                        | Ansatz<br>2011<br>€ | Ansatz<br>2012<br>€ | Ansatz<br>2013<br>€ | Ansatz<br>2014<br>€ | Plan<br>2015<br>€ | Plan<br>2016<br>€ | Plan<br>2017<br>€ | Plan<br>2018<br>€ | Plan<br>2019<br>€ | Plan<br>2020<br>€ | Plan<br>2021<br>€ |
|-----|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 01  | Steuern und ähnliche Abgaben                       | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 02  | + Zuwendungen und allg. Umlagen                    | 407.000             | 307.250             | 302.950             | 302.700             | 301.400           | 301.400           | 301.100           | 301.000           | 301.700           | 300.500           | 300.900           |
| 03  | + Sonstige Transfererträge                         | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 04  | + Öffentl.-rechtl. Leistungsentgelte               | 7.970.100           | 8.063.550           | 8.072.950           | 8.009.860           | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         | 8.009.860         |
| 05  | + Privatrechtliche Leistungsentgelte               | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 06  | + Kostenersatzungen u. -umlagen                    | 130.000             | 130.000             | 130.000             | 150.000             | 150.000           | 150.000           | 150.000           | 150.000           | 150.000           | 150.000           | 150.000           |
| 07  | + Sonstige ordentliche Erträge                     | 0                   | 49.550              | 49.500              | 49.610              | 48.860            | 48.900            | 48.880            | 48.800            | 48.970            | 48.880            | 48.870            |
| 08  | + Aktivierte Eigenleistungen                       | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 09  | +/- Bestandsveränderungen                          | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 10  | = Ordentliche Erträge                              | 8.507.100           | 8.550.350           | 8.555.400           | 8.512.170           | 8.510.120         | 8.510.160         | 8.509.840         | 8.509.660         | 8.510.530         | 8.509.240         | 8.509.630         |
| 11  | - Personalaufwendungen                             | -338.700            | -330.400            | -343.600            | -319.960            | -322.810          | -331.000          | -340.940          | -340.940          | -340.940          | -340.940          | -340.940          |
| 12  | - Versorgungsaufwendungen                          | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 13  | - Sach- und Dienstleistungen                       | -688.200            | -689.050            | -697.350            | -739.040            | -744.100          | -749.300          | -754.500          | -759.750          | -765.000          | -770.300          | -775.600          |
| 14  | - Bilanzielle Abschreibungen                       | -1.400.000          | -1.213.050          | -1.196.000          | -1.203.300          | -1.197.400        | -1.198.300        | -1.197.100        | -1.196.000        | -1.198.100        | -1.196.800        | -1.196.200        |
| 15  | - Transferaufwendungen                             | -4.650.000          | -4.660.000          | -4.750.000          | -4.641.800          | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        | -4.641.800        |
| 16  | - Sonst. ordentl. Aufwendungen                     | -25.700             | -22.800             | -23.500             | -24.500             | -25.300           | -25.500           | -25.500           | -25.500           | -25.500           | -25.500           | -25.500           |
| 17  | = Ordentliche Aufwendungen                         | -7.102.600          | -6.915.300          | -7.010.450          | -6.928.600          | -6.931.410        | -6.945.900        | -6.959.840        | -6.963.990        | -6.971.340        | -6.975.340        | -6.980.040        |
| 18  | = Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit (10 + 17) | 1.404.500           | 1.635.050           | 1.544.950           | 1.583.570           | 1.578.710         | 1.564.260         | 1.550.000         | 1.545.670         | 1.539.190         | 1.533.900         | 1.529.590         |
| 19  | + Finanzerträge                                    | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 20  | - Zinsen/Sonst. Finanzaufwendungen                 | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 21  | = Finanzergebnis (19 + 20)                         | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 22  | = Ordentliches Ergebnis (18 + 21)                  | 1.404.500           | 1.635.050           | 1.544.950           | 1.583.570           | 1.578.710         | 1.564.260         | 1.550.000         | 1.545.670         | 1.539.190         | 1.533.900         | 1.529.590         |
| 23  | + Außerordentliche Erträge                         | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 24  | - Außerordentliche Aufwendungen                    | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| 25  | = Außerordentliches Ergebnis (23 + 24)             | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |

| Teilergebnishaushalt 2014 Produktgruppe 1130 Stadtentwässerung |                                    |                     |                     |                     |                     |                   |                   |                   |                   |                   |                   |                   |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Nr.                                                            | Bezeichnung                        | Ansatz<br>2011<br>€ | Ansatz<br>2012<br>€ | Ansatz<br>2013<br>€ | Ansatz<br>2014<br>€ | Plan<br>2015<br>€ | Plan<br>2016<br>€ | Plan<br>2017<br>€ | Plan<br>2018<br>€ | Plan<br>2019<br>€ | Plan<br>2020<br>€ | Plan<br>2021<br>€ |
| 26                                                             | = Jahresergebnis (22 + 25)         | 1.404.500           | 1.635.050           | 1.544.950           | 1.583.570           | 1.578.710         | 1.564.260         | 1.550.000         | 1.545.670         | 1.539.190         | 1.533.900         | 1.529.590         |
| 27                                                             | + Erträge interner Leistungen      | 1.203.200           | 1.214.300           | 1.215.500           | 1.380.530           | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         | 1.380.530         |
| 28                                                             | - Aufwendungen interner Leistungen | -471.000            | -410.000            | -412.000            | -477.300            | -479.300          | -481.300          | -483.300          | -485.300          | -485.300          | -485.300          | -485.300          |
| 29                                                             | = Ergebnis                         | 2.136.700           | 2.439.350           | 2.348.450           | 2.486.800           | 2.479.940         | 2.463.490         | 2.447.230         | 2.440.900         | 2.434.420         | 2.429.130         | 2.424.820         |